

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 275,100 KG Net weight 226,800 KG Volumes 0,360 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441 Position 3	280 PC	226,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	1 PC	15 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	20 PC	26 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	20 PC	5 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	1 PC	2 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

1PP880
Delivery no. / Date: 7150701 / 23.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

*180180528
5208111478
180181045*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 280

Quantità effettiva: 4

Tipo Imballaggio: PED+KLT+COF

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/09/2018

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217593

23.04.2018-14:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.020
CONTAINER ID: LB SC 622GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7150709	2500331903	360	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
26.04.2018	2500331903-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 12 -	X		30	TBA-501494	
	P: 72 -	X		0	TBA-501543	
7150692	2510310480	97	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500039230
24.04.2018	2510310480				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X		25	TBA-501494	
	P: 24 -	X		0	TBA-501711	
	P: 3 -	X		24	TBA-501494	
7150697	0550722441	280	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
24.04.2018	0550722441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X		280	TBA-520921	
	P: 20 -	X		0	TBA-501668	
	P: 20 -	X		0	TBA-520880	
	P: 1 -	X		0	TBA-550528	
7150700	0550723441	280	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
24.04.2018	0550723441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X		280	TBA-520921	
	P: 20 -	X		0	TBA-501668	
	P: 20 -	X		0	TBA-520880	
	P: 1 -	X		0	TBA-550528	
7150701	0550724441	280	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
24.04.2018	0550724441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X		280	TBA-520921	
	P: 1 -	X		0	TBA-550528	
	P: 20 -	X		0	TBA-520880	
	P: 20 -	X		0	TBA-501668	
7150703	0550725441	280	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cp1	5500039817
30.04.2018	0550725441				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X		280	TBA-520921	
	P: 20 -	X		0	TBA-501668	
	P: 20 -	X		0	TBA-520880	
	P: 1 -	X		0	TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
blau - Exemplaar voor afzender
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

MAGNA **GETRAG**

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.P.A.
VIA DEI CICALMINI 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Tag der Abgabe
Date de remise à charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
GETRAG B.V. & Co. KG

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexes
-Lieferschein 217593

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
36x Getriebeteile
5x Motoren / Pumpen
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Bezeichnung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³
13.020



UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückzahlung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Fiel Franco
Unfiel Non Franco
20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
KUHN+KNEBEL S.r.l.
Via dei Cicalmini, suc. 70026 Modugno (BA)

21 Ausgegeben in
Etabli à
Bad Windsheim
am
le
24.4.18
24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
28 APR 2018

MAGNA **GETRAG**
GETRAG B.V. & Co. KG
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
23
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Einmündung der Einlieferung mit Grenzübertritt
von bis km
26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
1K-C 11966
Anhänger
1P 10622
28 Benutzte Gen.-Nr.
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT